

munk. különösen a kiviteli oldalon, a Sz. H. Sz. állammal, Olaszországgal szemben pedig csökkent az árucseré. Feltűnő az emelkedés Nagy-Britannia felé irányuló kivitelnél, aminek az oka a kikészített bőr és hántolatlan borsó emelkedő kivitele.

A külkereskedelmi forgalomnak nyersanyagok, félgyártmányok és gyártmányok szerinti tagozódásában úgy a behozatali oldalon, de főleg a kiviteli oldalon — a múlt évvel összehasonlítva — elég nagyok az eltérések, amint ez az 5. számú tábla adataiból kitűnik.

## Magyarország külkereskedelme 1928 október havában.

*Commerce extérieur de la Hongrie en octobre 1928.*

*La valeur des importations ayant été de 116·1 millions de pengős en octobre dernier et celle des exportations de 80·5 millions, la balance du commerce extérieur s'est soldée par un excédent d'importations de 35·6 millions. Tant les exportations que les importations ont dépassé celles des mois précédents. Depuis la fin de la guerre, l'importation n'a jamais été si grande; au point de vue de la quantité, seule celle de septembre 1927 peut lui être comparée. La valeur des importations a été supérieure de 4·3 millions de pengős à octobre 1927, tandis que celle des exportations a été à peu près égale à octobre 1927.*

*Dans les premiers dix mois de l'année en cours, la valeur des importations a été de 969·4 millions de pengős et celle des exportations de 652·9 millions; le bilan de ces dix mois se chiffre par un excédent d'importations de 316·5 millions de pengős, contre 300·3 millions dans la période correspondante de l'année dernière.*

*A l'importation, comparativement à octobre 1927, le bois brut et ouvré présente la plus grande augmentation, dépassant de près de 3·5 millions de pengős le chiffre d'octobre 1927. Les machines et les appareils ont vivement progressé (de plus de 2 millions de pengős), ainsi que les machines et appareils électriques (de près de 2 millions de p.) L'importation du maïs, de l'huile minérale et du coton brut s'est accrue de 1 million de p. pour chacun. Les tissus de coton et de laine, les fils et fils retors de coton, présentent une forte diminution. Les tissus de laine ont fléchi de 2 millions de pengős, les tissus de coton de 3 millions de p.*

*A l'exportation, par rapport au mois d'octobre 1927, il faut signaler surtout le progrès du seigle, des pommes de terre, de la volaille tuée et des produits de fer demi-ouvrés; on voit pour chacun de ces articles une augmentation de valeur oscil-*

A behozatalban egy árnyalattal emelkedett a gyártmányok aránya, a nyersanyagok részesedésének a növekedése azonban több mint egy százalék volt. A kivitelben a kenyérmagvak kivitelének lassúbb üteme a nyersanyagok arányát csökkentette le majdnem 8 százalékkal a liszt kivitelnek, valamint az ipari félgyártmány- és gyártmánykivitelnek a részletekben vázolt emelkedése több mint 5 százalékkal növelte a gyártmányok és majdnem 2 és fél százalékkal a félgyártmányok kivitelének arányát.

A folyó év október havában a behozott áruk értéke 116·1, a kivitt áruk értéke 80·5 millió pengőt tett ki, a külkereskedelmi mérleg tehát 35·6 millió pengő behozatali többlettel zárult. Kivitelünk az egész esztendőben ebben a hónapban volt a legnagyobb, de egyúttal a behozatalunk is most érte el emelkedésének tetőpontját. A háború befejezése óta még egy hónapban sem volt ekkora a behozatal, csak a múlt évi szeptemberi behozatal közelíti meg. A múlt év október havi forgalomhoz viszonyítva a behozatal 4·3 millió pengővel volt több, a kivitel pedig ugyanolyan színvonalon maradt.

A folyó év első tíz hónapjában a behozatal értéke 969·4 millió, a kivitel értéke pedig 652·9 millió pengő volt. A tíz hónap mérlege 316·5 millió pengő behozatali többletet mutat, a múlt év tíz hónapjának 300·3 millió pengő passzívumával szemben.

A behozatalban a múlt év október havával összehasonlítva a nyers és megmunkált fa emelkedett a legnagyobb mértékben. Közel három és fél millió pengővel fizettünk többet fáért a külföldnek, mint a múlt év októberében. Nagy az emelkedés a gépek és készülékek importjában, az értéktöbblet a kétmillió pengőt meghaladja; a villamos gépeknél és készülékeknél is közel jár az emelkedés a két millió pengőhöz. Az ásványolaj, a nyers pamut és a tengeri importja egyenkint egymillió pengővel volt több. Erősen visszaesett a gyapjú- és pamutzövetek, a pamutfonál és -cérna behozatala. A gyapjuszövetek kétmillió, a pamutzövetek hárommillió pengővel kisebb behozattal szerepeltek.

A kivitelben a rozs, a burgonya és a leölt baromfi forgalma emelkedett, továbbá a vasszélgyártmányok exportja lendült fel erősebben. Az említett áruk egyenkint egymillió és másfélmillió közt ingadozó értéktöbbletet eredményeztek a múlt évi

## Magyarország külkereskedelmi forgalma az 1928. év október havában.

Commerce extérieur de la Hongrie en octobre 1928.

Az áruk megnevezése <i>Désignation des marchandises</i>	1927	1928	1927	1928	Az érték 1928 okt. havi- vában több (+), v. ke- vesebb (-) ezer pengő- ben — <i>Augment. (+) ou diminution (-) de la valeur en oct. 1928, en milliers de pengős</i>	Az 1928. évi okt. havi összérték % <sup>o</sup> ában — <i>En % de la valeur totale de oct. 1928.</i>
	október — octobre					
	q	1000 P — pengős				
<b>A) Behozatal. — A) Importations.</b>						
Nyers és megmunkált fa — <i>Bois brut et ouvré</i>	2,564.233	3,241.734	10.656	14.087	+ 3.431	12.14
Pamutszövet — <i>Tissus de coton</i>	12 508	8.130	10.077	7.055	+ 3.022	6.08
Szén — <i>Charbon</i>	1,715.928	1,852.707	6.195	6.915	+ 720	5.96
Gépek és készülékek — <i>Machines et appareils</i>	19.527	24.285	3.933	6.033	+ 2.100	5.20
Papíros és papírosárúk — <i>Papier et art. en pap.</i>	72.250	70.377	4.173	4.135	— 38	3.56
Gyapjúsövet — <i>Tissus de laine</i>	4.267	2.920	6.151	4.066	+ 2.085	3.50
Ásványolaj — <i>Huiles minérales</i>	149.279	228.402	2.001	3.027	+ 1.026	2.61
Villamosgépek és készülékek — <i>Machines et appar. électr.</i>	1.674	2.336	1.146	2.964	+ 1.818	2.55
Pamutfonál és -cérna — <i>Fils de coton et fils retors</i>	8.627	5.669	4.225	2.860	+ 1.365	2.46
Vasárúk — <i>Articles en fer</i>	18.184	15.507	2.782	2.514	— 268	2.17
Gaze, kreppszövet, tiszta selyemből — <i>Gazes, tissus de soie façon crêpe</i>	256	227	2.915	2.214	— 701	1.91
Nyersfémek — <i>Métaux bruts</i>	16 508	17.115	2.015	2.099	+ 84	1.81
Kikészített bőr — <i>Cuirs préparés</i>	1.789	1.492	2.462	2.085	— 377	1.80
Nyerspamut — <i>Coton brut</i>	4.789	7.959	959	1.995	+ 1.036	1.72
Tengeri — <i>Maïs</i>	38.233	58 645	802	1.874	+ 1.072	1.61
Selyem és selyemfonál — <i>Soie et fils de soie</i>	896	875	1.640	1.802	+ 162	1.55
Egyéb áruk — <i>Autres marchandises</i>	db — pièce pár — paire q — q	116.764 134.244 1,580.059	130.506 100 752 1.398.788	49.650 50.339	+ 689	43.37
<b>Behozatal össz. — <i>Import. totales</i></b>	db — pièce pár — paire q — q	<b>116.764 134.244 6,209.007</b>	<b>130.506 100.752 6,937.168</b>	<b>111.782 116.064</b>	<b>+ 4.282</b>	<b>100.00</b>
<b>B) Kivitel. — B) Exportations.</b>						
Liszt — <i>Farines</i>	257.067	266.324	11.857	10.478	— 1.379	13.02
Vágó- és igásáll. — <i>Anim. de boucherie et de trait</i> <sup>1)</sup>	27.301	24.522	8.996	8.852	— 144	11.00
Ebből — <i>Dont: Szarvasmarha — Bêtes à cornes</i> <sup>1)</sup>	4.216	4.855	2.555	2.995	+ 440	3.72
Sertés — <i>Porcs</i> <sup>1)</sup>	18.883	15.405	5.416	4.929	+ 487	6.12
Ló — <i>Chevaux</i> <sup>1)</sup>	2.425	2.485	957	859	— 98	1.07
Búza — <i>Froment</i>	347.307	266.601	11.114	7.465	— 3.649	9.27
Baromfi — <i>Volaille</i>	18.977 <sup>2)</sup>	20.245 <sup>3)</sup>	4.579	5.938	+ 1.359	7.38
Ebből — <i>Dont: Élő baromfi — Volaille vivante</i>	3.040 <sup>2)</sup>	2.467 <sup>3)</sup>	688	651	— 37	0.31
Leölt baromfi — <i>Volaille tuée</i>	15.937 <sup>2)</sup>	17.778 <sup>3)</sup>	3.891	5.287	+ 1.396	6.57
Cukor — <i>Sucre</i>	112.009	101.862	4.702	4.074	+ 628	5.06
Rozs — <i>Seigle</i>	51.632	118.222	1.497	3.074	+ 1.577	3.82
Toll — <i>Plumes</i>	3.152	3.507	2.404	2.510	+ 106	3.12
Vasfélgyártmányok — <i>Articles en fer à moitié ouvrés</i>	55.687	134.570	998	2.321	+ 1.323	2.88
Burgonya — <i>Pommes de terre</i>	65.995	132.109	656	2.114	+ 1.458	2.63
Árpa — <i>Orge</i>	90.214	54.362	2.994	1.718	— 1.276	2.13
Villamosgépek és készül. — <i>Mach. et appar. électr.</i>	3.296	2.720	1.912	1.660	— 252	2.06
Gépek és készülékek — <i>Machines et appareils</i>	7.762	8.184	1.547	1.503	— 44	1.87
Bor — <i>Vin</i>	16.678	23.896	1.021	1.380	+ 359	1.71
Gaze, kreppszövet, tiszta selyemből — <i>Gazes, tissus de soie façon crêpe</i>	114	155	840	1.240	+ 400	1.54
Egyéb áruk — <i>Autres marchandises</i>	db — pièce pár — paire q — q	286 5.110 1,079.422	392 5.161 1.347.550	25.646 26.162	+ 516	32.51
<b>Kivitel össz. — <i>Exportations totales</i></b>	db — pièce pár — paire q — q	<b>27.587 5.110 2,109.312</b>	<b>24.914 5.161 2,480.807</b>	<b>80.763 80.489</b>	<b>— 274</b>	<b>100.00</b>

<sup>1)</sup> A mennyiség darabokban van kimutatva. — *La quantité est relevée en pièces.* — <sup>2)</sup> Az 1927. év október havában az élő baromfi 281.767 darab, a leölt baromfi 745.761 darab, összesen 1,027.528 darab. — *En octobre 1927, on a exporté 281.767 volailles vivantes et 745.761 volailles tuées; au total 1,027.528 pièces.* — <sup>3)</sup> Az 1928. év október havában az élő baromfi 223.466 darab, a leölt baromfi 792.334 darab, összesen 1,015.800 darab. — *En octobre 1928, on a exporté 223.466 volailles vivantes et 792.334 volailles tuées; au total 1,015.800 pièces.*

lant entre 1 et 1·5 million de pengős. Par contre, l'exportation du froment a fléchi de plus de 3·5 millions de pengős; celle de l'orge de plus de 1 million de p.; celle de la farine de plus de 1 million de p.

október havi kivittel összehasonlítva. Ezzel szemben a búza kivitele több mint három és félmillió pengővel volt kisebb, az árpa pedig több mint egymillióval. A liszt exportjának csökkenése is jóval egymillió pengőn felül emelkedő veszteséget jelent.

## Közúti forgalmi balesetek Európa néhány nagyobb városában az 1927. évben.

*Accidents de la circulation dans quelques grandes villes de l'Europe en 1927.*

**Résumé.** Après avoir fait connaître, dans notre numéro de septembre dernier, les résultats des statistiques sur les accidents de la circulation en Hongrie pour le 1<sup>er</sup> semestre de 1928, nous présentons les données relatives à l'étranger.

\*

A Szemle szeptemberi, 9. számában részletesen ismertettük Magyarország 1928. évi első félévi forgalmi baleseteire vonatkozó adatgyűjtés eredményeit. A most bemutatásra kerülő adatokkal a külföldi viszonyokra igyekszünk rávilágítani.

A közúti forgalmi balesetekre vonatkozó

statisztikai adatokkal a külföldi kiadványokban csak elvétve találkozunk s a közölt adatok is legnagyobb részben a baleseteknek inkább csak egy kisebb körére terjeszkednek ki. Abból a célból tehát, hogy teljesebb képet kaphassunk, a forgalmi szempontból számottevőbb nagyobb európai városokhoz az 1927. évi adatok közlésére külön kérdőívek kerültek kibocsátásra. Az egységes alapon szerkesztett kérdőívek egyúttal arra is szolgáltak, hogy az egyes városok adatainak az összehasonlítását biztosítsák. A kérdőív négy főcsoportba foglalt kérdései a baleset-

### 1. A forgalmi balesetek és áldozataik száma az 1927. évben.

*Accidents de la circulation et nombre des victimes, 1927.*

Város — Ville	Lakosok száma — Nombre des habitants	A balesetek összes száma — Nombre total des accidents	A balesetek áldozatai Les victimes des accidents				A halálos sérülések az összes sebesülések 9%-ában - Blessures mortelles en % de toutes les bless.	Az egymillió lakosra eső Proportion des		
			A megsérültek összes száma — Total des blessés	Hány balesetre esik egy sérülés - Proportion des accidents pour 1 blessure	Könnyen v. súlyosan sérültek - Nombre des personnes blessées légèrement ou grièvement	Halálosan - Nombre des personnes mortes		balesetek — acci-	áldozatok — victi-	halálosok — décès
							aránya — pour 1 million d'habitants			
Amsterdam — Amsterdam . . . . .	718.046	6.134	1.468	4·2	1.435	33	2·2	8.540	2.040	50
Bécs — Vienne . . . . .	1.865.780	16.255	4.152	3·9	4.084	68	1·6	8.710	2.230	40
Berlin — Berlin . . . . .	4.024.165	21.927	9.167	2·4	9.167		—	5.450	2.280	—
Bordeaux — Bordeaux . . . . .	256.026	2.179	717	3·0	665	52	7·3	8.510	2.800	200
Brünn — Brunn . . . . .	221.758	954	406	2·4	389	17	4·2	4.300	1.830	80
<b>Budapest<sup>1)</sup> — Budapest<sup>1)</sup> . . . . .</b>	<b>926.370</b>	—	<b>1.753</b>	—	<b>1.715</b>	<b>38</b>	<b>2·2</b>	—	<b>1.851</b>	<b>41</b>
Drezda — Dresde . . . . .	619.157	5.224	1.896	2·8	1.862	34	1·8	8.440	3.060	50
Glasgow — Glasgow . . . . .	1.057.100	6.960	4.585	1·5	4.458	127	2·8	6.580	4.340	120
Hamburg — Hambourg . . . . .	1.079.126	12.252	4.057	3·0	3.944	113	2·8	11.350	3.760	100
Lipce — Leipzig . . . . .	679.159	6.431	4.465	1·4	4.310	155	3·5	9.470	6.570	230
Liverpool — Liverpool . . . . .	802.940	—	4.107	—	4.063	44	1·1	—	5.110	50
London — Londres . . . . .	4.576.505	108.391	49.105	2·2	48.049	1.056	2·2	23.680	10.730	230
Milánó — Milan . . . . .	877.543	—	1.730	—	1.600	130	7·5	—	1.970	150
Párizs — Paris . . . . .	2.871.429	175.109	37.142	4·7	36.868	274	0·7	60.980	12.940	100
Stockholm — Stockholm . . . . .	442.528	2.107	773	2·7	746	27	3·5	4.760	1.750	60

<sup>1)</sup> A Budapesti Önkéntes Mentő Egyesület adatai alapján. — *D'après les chiffres de l'Association des sauveteurs volontaires de Budapest.*